

**Pharmazeutischer Unternehmer und Hersteller von SPIRIVA 18 Mikrogramm und dem Inhalator HandiHaler:**

Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG  
 Binger Str. 173  
 55216 Ingelheim am Rhein  
 Telefon: 0 800/77 90 900  
 Telefax: 0 61 32/72 99 99  
 info@boehringer-ingelheim.de

**Im Mitvertrieb:**

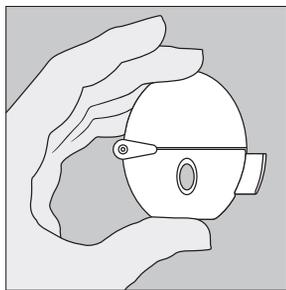
Pfizer Pharma GmbH  
 Linkstr. 10  
 10785 Berlin  
 Tel.: 030 550055-51000  
 Fax: 030 550054-51000

**Dieses Arzneimittel ist in den Mitgliedsstaaten des Europäischen Wirtschaftsraumes (EWR) zugelassen unter dem Handelsnamen SPIRIVA 18 Mikrogramm.**

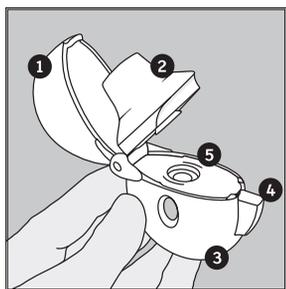
*Diese Gebrauchsinformation wurde zuletzt überarbeitet im Juni 2009.*

**Bedienungsanleitung für den HandiHaler®**

Liebe Patientin, lieber Patient, der HandiHaler ermöglicht Ihnen das Inhalieren des in der SPIRIVA®-Kapsel enthaltenen Arzneimittels, das Ihnen Ihr Arzt für Ihre Atemwegsprobleme verordnet hat.

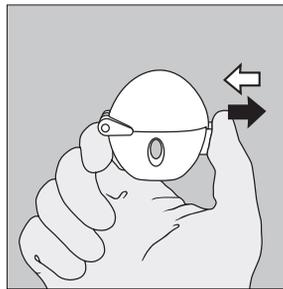


Bitte folgen Sie den Anweisungen Ihres Arztes zur Anwendung von SPIRIVA 18 Mikrogramm sehr sorgfältig. Der HandiHaler ist speziell für SPIRIVA 18 Mikrogramm entwickelt und darf nicht zur Anwendung von anderen Arzneimitteln verwendet werden. Sie können Ihren HandiHaler bis zu einem Jahr zur Anwendung von SPIRIVA 18 Mikrogramm verwenden.

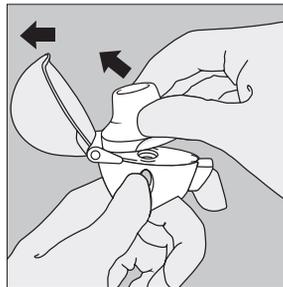


Der HandiHaler besteht aus:

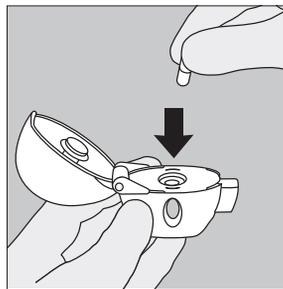
- ➊ Schutzkappe
- ➋ Mundstück
- ➌ Geräteunterteil
- ➍ Anstechknopf
- ➎ Kapselkammer



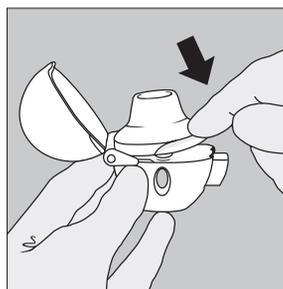
1. Zum Öffnen der Schutzkappe drücken Sie den Knopf vollständig ein und lassen ihn wieder los.



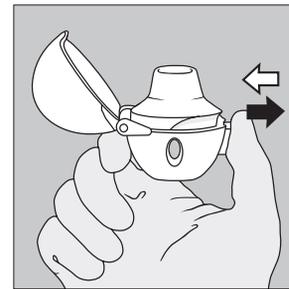
2. Öffnen Sie die Schutzkappe durch Hochziehen vollständig. Öffnen Sie dann das Mundstück durch Hochziehen.



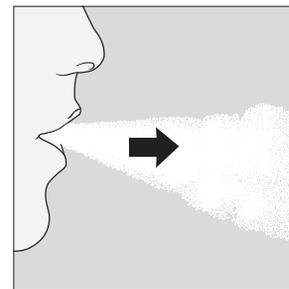
3. Entnehmen Sie dem Blister eine SPIRIVA-Kapsel (unmittelbar vor der Anwendung) und legen Sie diese wie abgebildet in die Kapselkammer (➎) ein. Es ist unerheblich, welches Ende der Kapsel nach oben oder nach unten zeigt.



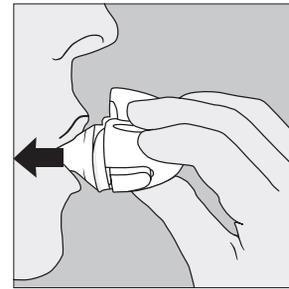
4. Klappen Sie das Mundstück fest zu, bis Sie einen Klick hören. Lassen Sie dabei die Schutzkappe aufgeklappt.



5. Halten Sie den HandiHaler mit dem Mundstück nach oben. Drücken Sie den grünen Anstechknopf nur einmal bis zum Anschlag ein und lassen Sie ihn danach wieder los. Die Kapsel wird damit angestochen und das Arzneimittel ist für die Inhalation verfügbar.

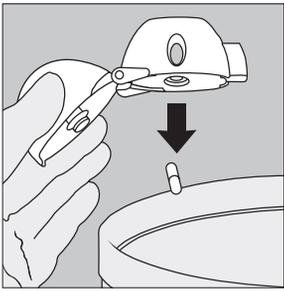


6. Atmen Sie zunächst **ohne** Gerät tief aus. **Wichtig:** Atmen Sie nicht in das Mundstück hinein.



7. Führen Sie anschließend den HandiHaler an den Mund und umschließen Sie das Mundstück fest mit den Lippen. Halten Sie den Kopf aufrecht. Atmen Sie langsam und tief ein, aber stark genug, bis Sie hören oder fühlen, dass die Kapsel vibriert. Inhalieren Sie, bis Ihre Lungen gefüllt sind. Anschließend halten Sie Ihren Atem so lange wie möglich an, ohne dass es unangenehm wird. Setzen Sie dabei den HandiHaler ab. Atmen Sie nun normal weiter.

Wiederholen Sie Schritt 6 und 7 einmal, um die Kapsel vollständig zu entleeren.

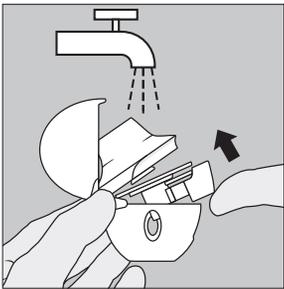


8. Zum Entfernen und Entsorgen der leeren Kapsel klappen Sie das Mundstück wieder auf und lassen die Kapsel aus dem HandiHaler fallen. Zur Aufbewahrung Ihres HandiHaler verschließen Sie Mundstück und Schutzkappe wieder.



B. Öffnen Sie die Folie erst unmittelbar vor Gebrauch mit Hilfe der Lasche soweit, dass eine ganze Kapsel komplett sichtbar wird. Falls dabei versehentlich eine zweite Kapsel der Luft ausgesetzt wird, muss diese verworfen werden.

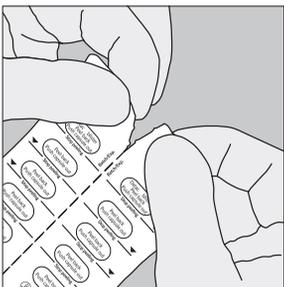
### Reinigung des HandiHaler



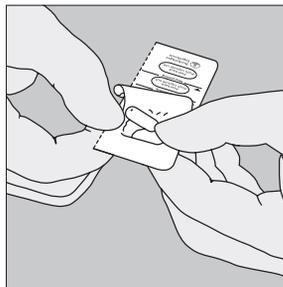
Reinigen Sie den HandiHaler einmal pro Monat. Klappen Sie Schutzkappe und Mundstück nacheinander auf. Öffnen Sie anschließend das Geräteunterteil durch Hochheben des Ansteckknopfes. Zur Entfernung von Pulverresten spülen Sie den kompletten HandiHaler mit warmem Wasser. Trocknen Sie den HandiHaler sorgfältig, indem Sie das restliche Wasser auf ein Papierhandtuch schütten. Lassen Sie ihn anschließend mit geöffneter Schutzkappe, Mundstück und Geräteunterteil an der Luft trocknen. **Da der Trockenvorgang 24 Stunden dauert, reinigen Sie den HandiHaler unmittelbar nach Gebrauch.** Damit ist er für Ihre nächste Anwendung wieder gebrauchsfertig.

Die Außenseite des Mundstücks können Sie nach Bedarf mit einem feuchten, jedoch nicht nassen Tuch reinigen.

### Blister-Handhabung



A. Trennen Sie die Blisterstreifen entlang der Perforation.



C. Entnehmen Sie die Kapsel.

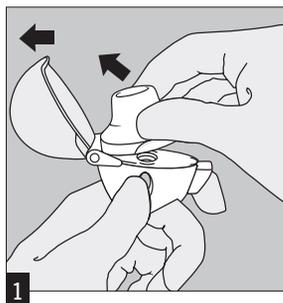
SPIRIVA-Kapseln enthalten nur eine kleine Menge Pulver, so dass die Kapseln nur teilweise gefüllt sind.



Hersteller des Inhalators HandiHaler:  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG  
Binger Str. 173  
55216 Ingelheim am Rhein  
Telefon: 0 800/77 90 900  
Telefax: 0 61 32/72 99 99  
info@boehringer-ingelheim.de

Sehr geehrter Patient/in,

Bitte beachten Sie folgenden Hinweis:  
Bei dem Ihnen jetzt verordneten HandiHaler® handelt es sich um eine modifizierte Version des bislang im Handel befindlichen HandiHaler. Falls Sie jetzt oder in Zukunft noch einen älteren HandiHaler benutzen, gehen Sie beim Öffnen der Schutzkappe wie folgt vor



1. Zum Öffnen des HandiHaler klappen Sie die Schutzkappe und das Mundstück nacheinander auf.

Diese ältere Version des HandiHaler lässt sich nicht durch Drücken des Ansteckknopfes öffnen.

Die weiteren Schritte zur Handhabung des HandiHaler sind identisch.